



CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/18/Add.1
24 August 2012

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Одиннадцатое совещание

Хайдарабад, Индия, 8-19 октября 2012 года

Пункт 5.3 предварительной повестки дня²

ПРИВЛЕЧЕНИЕ ДЕЛОВЫХ КРУГОВ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 10-м совещании, которое состоялось в Нагое (Япония) в октябре 2010 года, Конференция Сторон приняла решение X/21 о задействовании деловых кругов на базе решения IX/26 о стимулировании привлечения деловых кругов, и решения VIII/17 о привлечении частного сектора, принятых на девятом и восьмом совещаниях соответственно.

2. В частности в пункте 3 решения X/21 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю:

а) поощрять создание национальных и региональных инициатив, связанных с коммерческой деятельностью и сохранением биоразнообразия, содействуя проведению диалога между правительствами, деловыми кругами и другими субъектами деятельности;

б) обобщить информацию о существующих инструментах, которые могут способствовать задействованию деловых кругов в интеграцию тематики биоразнообразия в процессы разработки корпоративных стратегий и принятия решений, для анализа эффективности этих инструментов в соответствующих секторах экономики, и представить данное обобщение и анализ;

с) поощрять разработку и применение инструментов и механизмов, которые могут способствовать задействованию деловых кругов в интеграцию тематики биоразнообразия в их деятельность;

² UNEP/CBD/COP/11/1.

/...

- d) поощрять проведение мониторинга воздействия этих инструментов и механизмов;
- e) распространять средства и примеры передовой практики в целях стимулирования участия в работе деловых кругов; и
- f) поощрять распространение коммерческими структурами информации об их деятельности в сфере биоразнообразия среди их потребителей, клиентов и других субъектов деятельности.

3. В решении X/21 содержится также призыв к правительствам и частному сектору принять участие в диалоге путем создания глобального партнерства в области предпринимательства и биоразнообразия. Прочие компоненты решения призывают правительства, помимо всего прочего, стимулировать создание политического климата, позволяющего привлекать частный сектор и включать тематику биоразнообразия в корпоративные стратегии и процессы принятия решений; разработать национальные мероприятия, стимулирующие и упрощающие актуализацию тематики биоразнообразия деловыми кругами, и представить отчетность о них; поощрять участие коммерческих структур в качестве субъектов деятельности в проведении любых будущих пересмотров и реализации национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия; а также принять критерии устойчивости для государственных закупок продукции биологических ресурсов. Помимо всего прочего, частному сектору было предложено способствовать осуществлению Конвенции, а также ее Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и обращаться к ним в соответствующих случаях для определения конкретных и измеримых целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия в своей деятельности; проводить мониторинг и оценку воздействия на биоразнообразие и экосистемные услуги, а также разрабатывать и внедрять процессы и методы производства, сводящие к минимуму или предотвращающие негативное воздействие на биоразнообразие; передавать и осваивать накопленный опыт в деловом сообществе и на предприятиях; принимать участие в схемах добровольной сертификации; принять обязательства по оказанию поддержки в достижении трех целей Конвенции путем создания инициатив как на национальном, так и на глобальном уровнях и отслеживать их выполнение; а также предоставлять отчетность о деятельности, связанной с сохранением биоразнообразия и устойчивым использованием экосистемных услуг.

4. В частности, в отношении поручений Исполнительному секретарю, решение зависит от трех основных аспектов: оказания содействия диалогу между правительством, промышленностью и прочими субъектами деятельности; оценки, распространения и мониторинга инструментов и механизмов; а также поощрения деловых кругов обмениваться имеющимся у них опытом. Данные элементы также совпадают с большинством пунктов, относящихся к правительствам и деловым кругам.

5. В настоящем документе приводится обзор мероприятий, организованных секретариатом и организациями-партнерами во исполнение решения X/21¹. В разделе II представлены различные инициативы, содействующие разработке Глобального партнерства в области предпринимательства и биоразнообразия, описаны мероприятия, реализуемые в разных странах и регионах и сообщается о первом совещании Глобального партнерства. В разделах III - VI основное внимание уделено прежде всего усилиям секретариата по распространению различных инструментальных средств и других механизмов среди делового сообщества и других заинтересованных субъектов деятельности посредством различных методов, включая только что разработанный веб-сайт Глобальной платформы по предпринимательству и биоразнообразию и

¹ Большая часть материала в настоящем документе была обобщена до четвертого совещания Специальной рабочей группы по обзору осуществления Конвенции, и некоторые добавления были сделаны вскоре после этого; в документе, возможно, не нашли отражения последние события и обновления.

информационные бюллетени. Здесь также обсуждается аналитическая работа, проведенная секретариатом и партнерами (главным образом Всемирным центром мониторинга охраны окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде) в отношении стандартов и сертификаций. В разделе VII сообщается о проводимой информационно-просветительской работе в деловом сообществе, включая распространение тематических исследований и привлечение к работе деловых кругов через посредство семинаров и других совещаний. В разделе VIII изучаются вопросы, не затронутые непосредственно в решении X/21, включая биоторговлю и некоторые из текущих проблем, связанных привлечением к работе деловых кругов и предложением им включать в свою работу идеалы и цели Конвенции и целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти.

II. ПООЩРЕНИЕ СОЗДАНИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ИНИЦИАТИВ ПО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВУ И БИОРАЗНООБРАЗИЮ

6. В течение некоторого времени деловые круги получали приглашение принять участие в расширенном обсуждении проблем актуализации тематики биоразнообразия. Некоторые коммерческие структуры, осуществлявшие деятельность в этой области, играли важную роль во многих ключевых совещаниях по вопросам сохранения биоразнообразия и обеспечения устойчивого развития, в которых также принимали участие правительства. На основании решений, принятых на восьмом и девятом совещаниях Конференции Сторон, четыре страны (Германия, Канада, Франция и Япония) учредили данные инициативы и отслеживали их осуществление и развитие. После десятого совещания Конференции Сторон ряд других стран также проявили заинтересованность в инициативах такого рода, в том числе, помимо всего прочего, Бразилия, Индия, Республика Корея, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Южная Африка. При поддержке и поощрении секретариата и других партнеров, таких как Международный союз охраны природы (МСОП), инициативы начали обретать форму. Как только число стран, участвующих в этом процессе, увеличится, станет возможным достижение желаемого результата, что привлечет еще большее число стран к участию в данных инициативах. Также было разработано несколько региональных инициатив, наиболее активными из которых стали инициативы, созданные для Европейского Союза и региона АСЕАН (Ассоциация стран Юго-восточной Азии).

7. Секретариат помог организовать несколько семинаров как на национальном, так и на региональном уровнях в различных странах при участии национальных и региональных партнеров, а также принял в них участие. Данные семинары были проведены с целью повышения осведомленности деловых кругов, а также поощрить диалог между различными субъектами деятельности. В целом такие мероприятия вызвали положительную реакцию: многие компании сообщили о повышении своей осведомленности и заинтересованности в проблеме сохранения биоразнообразия. Кроме того, в некоторых случаях эти семинары стали первым шагом на пути создания национальных инициатив по предпринимательству и биоразнообразию. Тем не менее, такие семинары и инициативы являются лишь предварительным этапом, поскольку огромное количество коммерческих структур остаются в основном неосведомленными о значении биоразнообразия для их деятельности. Кроме того, необходимы меры для создания прозрачного механизма мониторинга, чтобы гарантировать, что коммерческая деятельность приносит ощутимые выгоды для окружающей среды, а не просто создает видимость ответственного отношения к ней.

/...

8. В настоящем разделе сообщается о национальных и региональных инициативах с изложением основных мероприятий, реализованных на этих уровнях в целях привлечения делового сектора. В заключение приводится доклад о работе первого совещания Глобального партнерства по вопросам предпринимательства и биоразнообразия, проводившегося в Токио в декабре 2011 года. В этом разделе рассматривается также запрос Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции о представлении информации по различным предпринимательским инициативам.

9. Особо следует отметить растущий интерес многих стран к этой области и начинающийся рост уровня сотрудничества и консультирования между инициативами. Это было особенно заметно на подготовительных этапах к Конференции Рио+20 и к 11-му совещанию Конференции Сторон.

Национальные инициативы

10. Канадский совет по вопросам предпринимательства и биоразнообразия (КСПБ) провел три семинара в 2011 году. Первый проводился в Монреале в партнерстве с Патронажным советом Квебека по охране окружающей среды (март), второй проводился в Торонто в партнерстве с Онтариийской энергетической компанией (май), а третий был первым ежегодным семинаром КСПБ по вопросам предпринимательства и сохранения биоразнообразия и проводился в Торонто (ноябрь). На всех этих семинарах присутствовало большое число участников и были зачитаны многочисленные доклады, после которых проводились сессии вопросов и ответов с очень активным участием присутствующих. Структура семинаров была аналогичной: сначала докладчики представляли обзор биоразнообразия и угроз, которым оно подвергается в международном, национальном и провинциальном планах, затем следовала серия докладов представителей деловых кругов с освещением стратегий и идей борьбы с утратой биоразнообразия и ведения деловой активности на устойчивой основе. В заключительных докладах изучалась важность и преимущества налаживания партнерств по линии корпораций, правительств в НПО и то, как такие партнерства могли бы содействовать усилиям деловых кругов. Все эти семинары носили межсекторальный характер и включали представителей ресурсоемких и нересурсоемких деловых предприятий. В целом докладчики и доклады были отличными, и на семинарах было сообщено много информации. Участники узнали о новых инициативах и о различных способах разработки и реализации программ сохранения биоразнообразия непосредственно из докладов либо в ходе последующих дискуссий, либо из контактной информации о том, куда следует обращаться за необходимой информацией и помощью. У участников были возможности общения как в течение дня, так и после работы семинара. Отклики на эти мероприятия были позитивными и продемонстрировали необходимость и ценность будущих семинаров общего и также тематического характера.

11. Японское Партнерство по вопросам предпринимательства и биоразнообразия участвует в реализации целого ряда мероприятий со времени 10-го совещания Конференции Сторон, включая проведение широкого анкетирования его членов для оценки их знаний о биоразнообразии и их деятельности в связи с целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти. Кроме того, Япония пересматривает «Декларацию о биоразнообразии: руководстве по политике действий», принятую федерацией бизнеса Кейданрен. Партнерство сотрудничает также с национальной лесной инициативой (Сторонники лесов), кампанией по стимулированию реализации целевых задач, принятых в Айти, «Проект Нидзюумару», и реализует программу наград Конкурсы на лучшие корпоративные мероприятия в области биоразнообразия. В декабре 2011 года Партнерство провело свою первую генеральную ассамблею с многочисленным участием делегатов, совпавшую по времени с совещанием Глобального партнерства. Партнерство планировало также присутствие на Конференции Рио+20 и на совещании Всемирного природоохранного конгресса МСОП, которое проводилось в 2012 году в Республике Корея, и организацию второго анкетного обследования.

12. Инициатива Германии «Биоразнообразие в хорошей компании», которая была учреждена в 2008 году Федеральным министерством окружающей среды Германии как финансируемый государством проект, стала в 2011 году, когда было прекращено государственное финансирование, независимой зарегистрированной деловой сетью, которой управляют сами компании. Было создано управление в составе семи членов, и директор-распорядитель приступил к работе в августе 2011 года. В число мероприятий Инициативы входит проведение три раза в год двухдневного семинара для членов и разработка плана начала реализации трехлетнего проекта для компаний в Германии (и за границей) по созданию потенциала на основе разработанного в рамках Инициативы справочника по биоразнообразию, финансирование которого будет частично осуществляться федеральной программой Германии в области биологического разнообразия. Инициатива также регулярно сотрудничает с Федеральным министерством охраны окружающей среды Германии и с Федеральным агентством по охране природы в целях оказания поддержки реализации национальной стратегии Германии по сохранению биоразнообразия. Основной темой следующего национального форума по проблемам биологического разнообразия, организуемого Министерством (запланирован на октябрь или ноябрь 2012 года), будет, вероятно, предпринимательство. Инициатива принимает также участие в работе сетевых совещаний инициатив в области предпринимательства и биоразнообразия в рамках Европейского Союза, организуемых Комиссией ЕС и Европейской кампанией Предпринимательство и биоразнообразие (апрель 2012 года, Штутгарт, Германия), а также в международных событиях, таких как Конференция Рио+20. Кроме того, благодаря поддержке фирмы Фольксваген Инициатива может позиционировать свою работу с помощью современного рекламного объявления «Ohne Vielfalt der Natur keine Vielfalt der Wirtschaft. Kurzporträt der Initiative» (Без разнообразия природы нет разнообразия экономики. Краткий портрет Инициативы).

13. Французская инициатива «Орее» по предпринимательству и биоразнообразию стоит во главе рабочей группы, изучающей способы интеграции тематики биоразнообразия в стратегии деловой активности и включающей примерно 30 компаний (крупных фирм и малых и средних деловых предприятий), местных органов власти, исследовательских институтов и НПО. С 2006 года эта группа проводит встречи каждые три месяца и будет продолжать свою деятельность до 2012 года. Тематические исследования предназначаются в помощь обсуждениям, проходящим в группе, и для тестирования в конкретных ситуациях ее методологические идеи. Несколько тематических исследований будет запущено в 2012 году. Кроме того, было запущено исследование на 2012 год для продолжения работы в рамках предыдущего исследования, которым руководил г-н Жоэль Удэ. Соспонсорами исследования выступают Ив Рошэ, ЛВМХ, Веолиа Энвиронман и правительство Франции. Орее принимает также участие в работе рабочих групп на разных уровнях: международном (Конвенция о биологическом разнообразии, Инициатива по глобальной отчетности и т.п.), европейском (например, Европейская платформа по стратегии исследований в области биоразнообразия) и национальном. Она принимает активное участие в работе рабочих групп по разработке французской национальной стратегии в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и будет принимать участие в комитете по обзору национальной стратегии. Запланирован выпуск ряда публикаций в преддверии 11-го совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, включая предлагаемое руководство по структуре представления отчетности о биоразнообразии. Орее принимала участие в многочисленных мероприятиях в 2011-2012 годах, включая, кроме всего прочего, Экосоциальный план, некоторые идеи на 2011 год (январь 2011 г.); Международный год лесов - 2011 г. (январь 2011 года); Международный год лесов: ключевые вопросы для субъектов деятельности (март 2011 г.); Экодизайн и стратегии деловой активности (июнь 2011 г.); Растительный покров и вопросы землепользования: от конкуренции к примирению (ноябрь 2011 г.); и представление доклада о пагубном воздействии на биоразнообразие порочных субсидий (Французский совет по стратегическому анализу) (декабрь 2011 г.).

/...

14. В работе бразильского семинара по теме «Предпринимательство и биоразнообразие», проводившегося в Рио-де-Жанейро 30-31 августа 2011 года, участвовало очень много делегатов (его посетило примерно 250 участников в течение двух дней). Семинар был отлично проведен и получил в целом очень положительные отклики. Его запланировал и совместно организовывал Институт ЛАЙФ, некоммерческая бразильская организация. Первый день начался представлением докладов секретариата Конвенции и правительства Бразилии, в которых было намечено общее направление политики. Затем были представлены примеры передовых методов, правовые вопросы, проблемы воздействия деловой активности на экосистемы и задачи последовательного расширения масштабов передовой практики сбережения биоразнообразия в различных секторах. Во время обеденного перерыва перед делегатами выступил профессор Томас Лавджой, который рассказал о важности функционирования экосистем и о способах участия предпринимателей в их сохранении. Во второй день состоялись групповые обсуждения по вопросам привлечения к работе деловых кругов, доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, инструментов и механизмов (включая сертификацию Института ЛАЙФ) и по вопросам подготовки к совещанию Рио+20 и к 11-му совещанию Конференции Сторон. В докладах были тщательно освещены вопросы, и, судя по уровню взаимодействия среди участников, аудитория была заинтересована и увлечена. В конце второго дня была также официально запущена программа сертификации Института ЛАЙФ. Кроме того, на этом семинаре был запущен процесс создания Бразильской инициативы по предпринимательству и биоразнообразию, который объединит целый ряд бразильских групп, включая Промышленную конфедерацию, Бразильский совет по устойчивому развитию, Бразильский фонд биоразнообразия, Движение бразильских предпринимателей за биоразнообразие, Фонд Жетулиу Варгаса и Фонд Дом Кабрал. За этим семинаром последовал еще один в ходе Конференции Рио+20 (июнь 2012 г.) – Международный симпозиум по вопросам предпринимательства и биоразнообразия, в работе которого принял участие ряд бразильских групп и на котором была официально запущена Бразильская инициатива по предпринимательству и биоразнообразию. Этот семинар был дополнен другими семинарами в кулуарах Конференции Рио+20 (по экологическим вопросам, включая охрану биоразнообразия), которые финансировали различные отдельные организации.

15. В Южной Африке в течение сентября 2011 года было проведено два семинара – в Йоханнесбурге (6 сентября) и в Кейптауне (7 сентября), одним из организаторов которых был Национальный институт бизнеса (НИБ). В работе каждого из семинаров принимало участие около 30 человек, при том что в Йоханнесбурге был более сильным деловой контингент, а в Кейптауне преобладали НПО и консультанты. Семинары проводились аналогичным образом – сначала с докладами выступали представители секретариата Конвенции и правительства (перспективы политики), затем проводились групповые обсуждения тематических исследований и проблем, с которыми сталкиваются компании, и в конце обсуждались перспективные пути продвижения вперед. Хотя эти семинары были не столь крупными, но качество участников и уровень взаимодействия говорят о том, что они были очень хорошо восприняты. В частности участие правительства и НИБ имело важное значение, так как они совместно с другими партнерами составят основу Южноафриканской инициативы по предпринимательству и биоразнообразию. Южная Африка продолжает существенную работу по этому проекту и сообщила о своем намерении запустить национальную инициативу на 11-м совещании Конференции Сторон.

16. В Сингапуре было организовано в мае 2011 года совещание за круглым столом, в работе которого принимали участие представители правительства, частного сектора и НПО, обсуждавшие идею инициативы по предпринимательству и биоразнообразию в этом городе - государстве. В дополнение к этому первоначальному анализу Сингапур выразил большую заинтересованность в более широком привлечении частного сектора к этому вопросу с возможностью проведения национального семинара в 2012 году для представления крупным компаниям и другим субъектам деятельности основных аспектов вопроса предпринимательства и

биоразнообразия и для заложения основ национальной инициативы. Планируется продолжение работы с группой по ЭЭБ² для предпринимателей в целях оказания содействия разработке Сингапурской инициативы позднее в этом году.

17. Республика Корея провела семинар в декабре 2011 года, уделив основное внимание двойной теме предпринимательства и биоразнообразия и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения. Семинар начался с пленарного заседания, на котором были представлены основные вопросы, касающиеся предпринимательства и биоразнообразия (включая необходимость разработки национальной координационной инициативы и первоначальные идеи для нее), а также подход Республики Кореи к ратификации и осуществлению Нагойского протокола. Затем были проведены отдельные заседания, на которых обе темы обсуждались более подробно. Корейская сторона указала, что она намеревается продолжать эту инициативу и надеется разработать и запустить полномасштабную инициативу по предпринимательству и биоразнообразию до 11-го совещания Конференции Сторон.

18. Соединенное Королевство сообщило о своем намерении охватить этой инициативой несколько существующих программ в ходе второго Глобального симпозиума по вопросам предпринимательства, связанного с биоразнообразием, проводившегося в Лондоне в ноябре 2011 года. Эта работа продолжается, и инициатива Соединенного Королевства может быть запущена ко времени 11-го совещания Конференции Сторон. Одну из ведущих ролей в этом процессе будет играть коалиция по ЭЭБ для предпринимателей.

19. Нидерландам удалось скоординировать свою программу Лидеры за природу (ЛЗП) (которая является сетью МСОП в Нидерландах, включающей 20 многонациональных и крупных голландских предприятий, сотрудничающих в целях экологизации экономики, и которая акцентирует основное внимание на биоразнообразии и экосистемах как части более широкой политики обеспечения устойчивости и деловой политики) с другими голландскими инициативами в целях создания Нидерландской инициативы по предпринимательству и биоразнообразию. ЛЗП проводит регулярные семинары и мероприятия для обмена идеями среди компаний и побуждения к действиям широких деловых кругов.

20. Индия также изучает вопрос осуществимости инициативы такого типа в преддверии организации у себя в Хайдарабаде 11-го совещания Конференции Сторон, который был подробно рассмотрен на Саммите по решению вопросов устойчивости и выставке, проводившихся в Дели 25-26 ноября 2011 года. Индийская сторона (через Конфедерацию индийской промышленности, кроме всех других) сотрудничает в настоящее время с сетью МСОП в Нидерландах ЛЗП (Лидеры за природу) с целью создания деловой инициативы к 11-му совещанию Конференции Сторон.

21. Многие другие страны принимают меры к оказанию содействия разработке таких национальных инициатив по предпринимательству и биоразнообразию, призыв к созданию которых содержится в пункте 1 d) решения X/21. Во многих случаях для этого требуется просто собрать вместе представителей существующих инициатив, чтобы они смогли вступить в диалог и обменяться опытом и передовыми методами, а также объединять ресурсы в случаях целесообразности. После семинара для деловых кругов, проводившегося в июне 2011 года (совместно с семинаром по вопросам национальной стратегии и планов действий по сохранению биоразнообразия), Руанда приступила к разработке национальной инициативы и к планированию созыва национального семинара в 2012 году. Намибия также принимает меры к разработке национальной деловой инициативы. Несколько европейских стран, включая Португалию,

² ЭЭБ = Экономика экосистем и биоразнообразия.

Испанию и Данию, также работают над этим вопросом. Вопрос проведения других семинаров и инициатив в 2012 году также изучается в Австралии, Центральной Америке и в Юго-восточной Азии.

Региональные инициативы

22. Платформа по предпринимательству и биоразнообразию Европейского Союза, созданная Европейской Комиссией, представляет собой уникальное средство, позволяющее представителям делового мира общаться для обмена опытом и передовыми методами, коллегиального обучения и осведомления Европейской Комиссии о своих потребностях и заботах. Целью Платформы является укрепление связи между деловым сектором и деятельностью по сохранению биоразнообразия, и в частности в следующих шести приоритетных секторах: сельское хозяйство, продовольственное снабжение, лесоводство, добывающая промышленность, не связанная с потреблением энергоресурсов, финансы и туризм. Это первая в мире инициатива такого масштаба. Участники Платформы связаны со следующими видами деятельности: публикация передовых методов; проведение семинаров по тематике Стратегии ЕС по сохранению биоразнообразия на 2020 год и ее осуществления; проведение семинаров по сравнительному анализу; проведение совещаний за круглым столом по вопросам, представляющим интерес; и проведение программ присуждения премий. Совместно с Европейской кампанией «Бизнес и биоразнообразие» и с другими партнерами было запланировано проведение в Штутгарте (Германия) 16-17 апреля 2012I года круглого стола по теме европейских инициатив по предпринимательству и биоразнообразию. Эти совещания свели вместе ряд национальных и субнациональных программ в целях начала дискуссий, нацеленных на развитие сотрудничества и взаимодействия различных органов. Планируется проведение последующих дискуссий после 11-го совещания Конференции Сторон.

23. В целях обеспечения того, чтобы страны и деловые предприятия Азии стали ключевыми участниками пропаганды устойчивого управления ресурсами биоразнообразия, Фонд международного экологического парка Сириндхорн при патронаже Ее Королевского Величества Принцессы Махи Чакри Сириндхорн в сотрудничестве с правительством Королевства Таиланд и Центром АСЕАН по сохранению биоразнообразия организовал и провел Азиатский региональный форум по проблемам биоразнообразия, который активно содействовал повышению осведомленности общественности о связях между биоразнообразием и предпринимательством. Сотрудничающим партнером этой инициативы также выступил Институт перспективных исследований Университета Организации Объединенных Наций через региональные экспертные центры по просвещению в интересах устойчивого развития в Азиатско-тихоокеанском регионе. Форум проводился в Чааме (провинция Пхетчабури, Таиланд) 3-4 ноября 2011 года и в его работе участвовало свыше 200 представителей делового сектора, школ и общин. На форуме были продемонстрированы передовые методы управления биоразнообразием с привлечением общин Юго-восточной и Южной Азии и было изучено несколько тем, включая следующие: расширение сотрудничества с деловым сектором в Азии; развитие частно-общественно/государственных партнерств; создание стимулов к инвестированию в сохранение биоразнообразия; поощрение устойчивой и берегающей биоразнообразие деловой активности; и стимулирование инициатив по предпринимательству и биоразнообразию среди различных деловых сообществ и других субъектов деятельности на национальном, региональном и глобальном уровнях. Одним из основных ожидавшихся результатов этого форума была публикация, обобщающая передовые методы партнерства деловых кругов и общин по сохранению биоразнообразия в регионе Азии.

24. Главным итогом форума стала Чаамская декларация о биоразнообразии (приведенная ниже, в приложении), в которой отмечается решимость участников, кроме всего прочего:

- содействовать сбережению природного наследия Земли путем актуализации тематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия;

- производить товары и услуги таким образом, чтобы содействовать защите и сохранению биоразнообразия;
- содействовать надежным инвестициям, которые подготовят условия для внедрения экологически безопасных технологий, продуктов и услуг;
- поддерживать глобальные, региональные и национальные усилия по предотвращению утраты биоразнообразия;
- совместно использовать выгоды от экономической эксплуатации природных ресурсов на справедливой основе с теми, кто предоставляет доступ к ним открыто и в духе сотрудничества;
- обеспечивать долгосрочную жизнеспособность сельского и рыбного хозяйств для производства продовольствия и формирования доходов;
- стимулировать путем просвещения принятие мер по сохранению биоразнообразия на всех уровнях правительства, общин, коммерческих структур и университетов;
- внедрять в практику трансформативное обучение сохранению биоразнообразия для целей устойчивого развития, которое может изменять поведение всех субъектов деятельности;
- обеспечивать основные потребности нынешнего и будущих поколений при одновременном поддержании баланса между экологической, социальной и экономической устойчивостью.

Первое совещание Глобального партнерства по вопросам предпринимательства и биоразнообразия

25. При содействии комитета ассоциации Кейданрен по охране окружающей среды, Министерства окружающей среды Японии и Международного союза охраны природы (МСОП) секретариат Конвенции о биологическом разнообразии организовал первое совещание Глобального партнерства по вопросам предпринимательства и биоразнообразия, которое прошло в Токио 15–16 декабря 2011 г. Задачей совещания являлась помощь в реализации решений, согласованных Конференцией Сторон на десятом совещании, в частности, в отношении создания национальных и региональных инициатив по предпринимательству и биоразнообразию, поощрение разработки и применения инструментов и механизмов, которые могут далее способствовать привлечению деловых кругов, а также распространение средств и примеров передовой практики в целях стимулирования участия деловых кругов. На совещании в Токио была также официально запущен веб-сайт Глобальной платформы по предпринимательству и биоразнообразию. Основной целью совещания было представление национальных инициатив по предпринимательству и биоразнообразию, которые являются частью Глобального партнерства, обсуждение задач, присущих их сфере полномочий, и дальнейшее расширение Партнерства, а также обсуждение реализации деловых решений, принятых на 10-м совещании Конференции Сторон, и задач, с которыми до сих пор сталкиваются коммерческие структуры при включении тематики биоразнообразия в свою повседневную деятельность, и исследование первоначальных рекомендаций по бизнес-решениям, предназначенных для 11-го совещания Конференции Сторон.

26. Совещание проходило в семи группах, каждая из которых занималась отдельными элементами Глобального партнерства или подготовкой к 11-му совещанию Конференции Сторон:

а) ***Обсуждение существующих инициатив по предпринимательству и биоразнообразию.*** Презентации на данной сессии были представлены Бразилией, Германией,

/...

Индией, Канадой, Нидерландами, Республикой Кореей, Руандой, Францией, Южной Африкой, Японией. Презентации, посвященные созданным инициативам (Канада, Германия, Франция, Япония), были посвящены достигнутым результатам со времени 10-го совещания Конференции Сторон. Другие докладчики уделили основное внимание текущему планированию и идеям по содействию национальным инициативам через интеграцию существующих программ.

b) ***Роль национальных инициатив в решении проблем политики.*** На заседании этой группы присутствовали участники заседания предыдущей группы, которые отвечали на вопросы и решали проблемы, которые они считали для себя первоочередными. Несмотря на то что на форуме был поднят ряд вопросов, к числу наиболее крупных проблем были отнесены повышение осведомленности компаний о биоразнообразии и его роли в широком контексте, а также вопросы управления (работа с различными субъектами деятельности) и финансирование.

c) ***Взгляды и точки зрения на промышленность.*** В работе данной группы участвовали четыре компании (Митцуи, Таиса, Бриджстоун и Петробрас), которые поделились своими точками зрения на задачи управления биоразнообразием, а также представитель правительства, который отвечал на соответствующие вопросы. В целом представлялось, что компании смогут извлечь выгоду из охраны биоразнообразия, но что и правительство должно исполнять свою роль, включая политики, относящиеся к коммерческой деятельности и не несущие угрозы для окружающей среды.

d) ***Перспективы тематических инициатив и инструментов/механизмов интеграции тематики биоразнообразия в коммерческую деятельность.*** В данной группе была представлена презентация работы Всемирного центра мониторинга охраны окружающей среды ЮНЕП (выполненной во взаимодействии с секретариатом Конвенции) относительно анализов пробелов в стандартах. Презентация проанализировала результаты (обсуждаемые ниже) и наметила дальнейшие действия.

e) ***Анализ деятельности в период с десятого совещания Конференции Сторон и первоначальных рекомендаций для рассмотрения на одиннадцатом совещании.*** В данной группе были представлены презентации ассоциации Кейданрен, Министерства окружающей среды Японии, Всемирного центра мониторинга охраны окружающей среды ЮНЕП и секретариата Конвенции. Два первых докладчика уделяли основное внимание достигнутым результатам за период с десятого совещания Конференции Сторон, а выступления двух последних докладчиков были посвящены грядущему одиннадцатому совещанию. Было поднято несколько вопросов относительно предлагаемого языка решений, которые были рассмотрены в последующих проектах.

f) ***Обсуждение будущих национальных инициатив по предпринимательству и биоразнообразию и продвижение Партнерства.*** В данной группе были представлены региональные презентации Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), МСОП-Индия, Европейской Комиссии, Совета по Мировому океану и секретариата (относительно национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия). Основной целью данной сессии стало ознакомление с некоторыми из данных региональных и сквозных тем, а также рассмотрение некоторых проектов и проблем, ожидающих участников заседания в 2012 г. и позднее. Кроме того, заседание послужило средством сведения воедино этих расширенных программ с национальными инициативами таким образом, что их усилия могут взаимодействовать в максимально возможной степени.

g) ***Обсуждение 11-го совещания Конференции Сторон и других мероприятий.*** На сессии последней группы выступали докладчики из секретариата Конвенции, правительства Индии и Всемирного предпринимательского совета по устойчивому развитию (ВПСУР), которые

рассмотрели некоторые идеи и мероприятия, которые необходимо предпринять как для одиннадцатого совещания Конференции Сторон, так и для Саммита Земли «Рио+20».

27. На совещании была отмечена высокая посещаемость: присутствовало приблизительно 250 участников из Японии и зарубежных стран. Большинство участников представляли частный сектор, но было много представителей неправительственных и межправительственных организаций из Японии и других стран и также представители правительств порядка десяти государств. Обсуждения были достаточно активными; в частности, наблюдалась активная обратная связь по первоначальным дискуссиям относительно одиннадцатого совещания Конференции Сторон. Кроме того, участники активно поддерживали серьезное решение относительно коммерческой деятельности для одиннадцатого совещания Конференции Сторон, понимая, что оно станет важным шагом в обеспечении как понимания, так и возможности коммерческих структур актуализировать цели Конвенции и Целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти.

III. ОБОБЩЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О СУЩЕСТВУЮЩИХ ИНСТРУМЕНТАХ, КОТОРЫЕ МОГУТ СОДЕЙСТВОВАТЬ ПРИВЛЕЧЕНИЮ ДЕЛОВЫХ КРУГОВ, АНАЛИЗ ЭФФЕКТИВНОСТИ ТАКИХ ИНСТРУМЕНТОВ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДАННОГО ОБОБЩЕНИЯ И АНАЛИЗА

28. Развитие инструментов и механизмов является существенным элементом при оказании содействия компаниям в оценке их потребностей, принятии необходимых мер и последующем измерении результатов. Такие инструменты и механизмы существуют в разнообразных формах, начиная от стандартов и схем сертификации до интерактивных баз данных и программ для компенсации отрицательного воздействия на окружающую среду, помимо прочих стимулирующих мер. Они могут быть обязательными и добровольными. В качестве первоначальной меры секретариат составил обширный перечень различных инструментов и механизмов (включая руководящие документы) и предоставил доступ к этому перечню (с прямыми ссылками) через недавно разработанный веб-сайт Глобальной платформы по вопросам предпринимательства и биоразнообразия. Этот перечень постоянно обновляется, отражая новые разработки и улучшения. Кроме того, на веб-сайте и в бюллетенях предоставляется большой сборник передовых методов и корпоративных тематических исследований. Компании и национальные инициативы по предпринимательству и биоразнообразию активно делились своими тематическими исследованиями на веб-сайте Глобальной платформы.

Первоначальный анализ стандартов

29. В соответствии с пунктами 3 b) и d) решения X/21 секретариат привлек ЮНЕП-ВЦМООС и прочих партнеров в стремлении провести оценку различных стандартов, чтобы установить, где именно могут существовать пробелы и прочие несоответствия. Первоначальные результаты анализа стандартов показали, что, несмотря на то, что в большинстве стандартов присутствует множество общих компонентов, таких как охрана мест обитаний и видов, а также признание охраняемых районов, также имеются значительные различия в уровне и качестве руководящих указаний для рассмотрения этих вопросов. Также были отмечены расхождения в использовании терминологии и определений и существенные пробелы в критериях биоразнообразия, из-за чего сравнение стандартов и использование общих аналитических инструментов стало сложной задачей. По результатам данного исследования были сделаны следующие первоначальные рекомендации:

/...

- a) принять определения, признанные на международном уровне;
- b) устранить перемещение угроз из одной области в другую;
- c) включить измененные места обитания;
- d) предоставить руководящие указания по деятельности внутри охраняемых районов;
- e) включить отдельную ссылку на охраняемые районы, признанные на международном уровне;
- f) признать районы, охраняемые коренными и местными общинами;
- g) защищать приоритетные природоохранные районы;
- h) принять иерархию средств смягчения воздействия на окружающую среду и подходы для обеспечения отсутствия чистой утраты.

30. Данное исследование было дополнено совещанием рабочей группы, которое состоялось в Кембридже (Соединенное Королевство) 30 ноября 2011 года, на котором экспертов попросили предоставить комментарии по первоначальным результатам, методологиям и рекомендациям. Было внесено несколько предложений, многие из которых относились к идее создания «гlossария» определений, признанных на международном уровне; также предложения затрагивали такие вопросы, как ссылки на планирование ландшафта суши/моря, объединение с национальными и/или региональными планами управления, и ссылки на охраняемые районы, признанные на международном уровне, а также признание районов, охраняемых коренными и местными общинами. Также активно обсуждалась идея разработки набора минимальных и/или оптимальных/желательных критериев биоразнообразия для стандартов. С одной стороны, минимальные критерии считались более практичными и в меньшей степени недостижимыми для малых коммерческих структур с ограниченными ресурсами для управления их влиянием на окружающую среду. При улучшении базовых стандартов данный подход может помочь устранить пробел между «передовыми» и «малоэффективными» методами ведения хозяйственной деятельности и их соответствующими стандартами. С другой стороны минимальные критерии, менее универсальные, чем многие из стандартов, в настоящий момент применяющиеся на рынке, могут замедлить переход к более эффективным методам охраны окружающей среды. Также было отмечено, что различные контексты применения стандартов могут привести к проблемам в наборе типовых минимальных критериев, и высказывалось опасение, что существующие стандарты могут считаться не удовлетворяющими минимальным требованиям, несмотря на существование особых четких критериев, которые применяются к существующим угрозам, специфичным для определенных секторов. Следовательно, было предложено, что набор оптимальных критериев или даже руководящих принципов по передовым практикам может более эффективно поддерживать стремление к более эффективной работе и повышению согласованности с глобальными конвенциями и целями по сохранению биоразнообразия.

IV. ПООЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ И ПРИМЕНЕНИЯ ИНСТРУМЕНТОВ И МЕХАНИЗМОВ, КОТОРЫЕ МОГУТ СОДЕЙСТВОВАТЬ ПРИВЛЕЧЕНИЮ ДЕЛОВЫХ КРУГОВ

31. Был отмечен бурный рост числа инструментов и механизмов, разрабатываемых компаниями и для компаний. Существуют многочисленные публикации различных ассоциаций, международных правительственных и неправительственных организаций, а также

правительственных органов, предоставляющих инструменты, стандарты и руководящие указания для компаний в данной области в различных секторах. Одним из примечательных примеров является шестой Стандарт характеристик Международной финансовой корпорации (МФК) в отношении сохранения биоразнообразия и устойчивого управления природными ресурсами, который был первоначально выпущен в апреле 2006 г. МФК применяет Стандарты характеристик для управления социальными и экологическими рисками и влиянием на социальную и окружающую среду, а также для повышения возможностей развития в своей деятельности по финансированию частного сектора в странах-участницах, отвечающих необходимым критериям для получения финансирования. Стандарты характеристик могут быть также применены другими финансовыми институтами, которые решат использовать их для проектов на рынках развивающихся стран. Шестой стандарт характеристик был недавно обновлен³. Всемирный предпринимательский совет по устойчивому развитию в сотрудничестве с такими партнерами, как МСОП также выпустил ряд важных публикаций по управлению биоразнообразием и экосистемными услугами. Многие из этих документов можно найти на веб-сайте Глобальной платформы по вопросам предпринимательства и биоразнообразия (<http://www.cbd.int/en/business/tools-and-mechanisms>).

32. Также имеется несколько инновационных аналитических инструментов, разработанных компаниями, учитывающих различные аспекты их влияния на окружающую среду. Одним из значимых примеров является работа, проведенная фирмой Пума, которая разделила свой анализ по видам влияния различных сегментов своей цепочки поставок. Анализ отметил, в частности, значительное влияние далее у начальных сегментов цепочки поставок, ответственных за выращивание сырья или его добычу в естественных условиях. Такой вид анализа может стать особенно ценным для многих видов коммерческих структур, которые могут не замечать своего непосредственного влияния на биоразнообразие (или своих выгод от использования экосистемных услуг), но которые смогут повысить свою осведомленность о роли своих цепочек поставок или своей роли в качестве поставщика для других компаний/организаций. Другие компании использовали другие подходы, как, например, использование видов-индикаторов для оценки влияния или попытка определить ценность используемых ими экосистемных услуг. Многие из данных тематических исследований представлены на веб-сайте Глобальной платформы; более глубокие тематические исследования и анализ запланированы на 2012 год.

V. ПООЩРЕНИЕ МОНИТОРИНГА ПОСЛЕДСТВИЙ ПРИМЕНЕНИЯ ДАННЫХ ИНСТРУМЕНТОВ И МЕХАНИЗМОВ

33. Секретариат провел исследование частного сектора относительно использования коммерческими структурами инструментов и механизмов, а также анализ литературы, посвященной существующим стандартам, с целью определения общих элементов и пробелов. Предварительные результаты исследования показали, что, по видимому, крупные предприятия, в общем, более осведомлены и обеспокоены проблемами сохранения биоразнообразия, чем меньшие по размеру компании. Это означает, что секретариат и его партнеры должны принять специальные меры по повышению осведомленности, направленные на малые и средние предприятия. Также было установлено, что инструменты и механизмы, нацеленные на компании в лесном, добывающем, перерабатывающем, строительном и энергетическом секторах, использовались наиболее активно, в то время как в секторах финансов, туризма и розничной торговли они, по всей видимости, применялись менее широко. Несмотря на то, что большинству анализируемых инструментов и механизмов был присвоен рейтинг выше среднего, стандарты

³ См.: http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/bff0a28049a790d6b835faa8c6a8312a/PS6_English_2012.pdf?MOD=AJPERES.

получили самые высокие общие рейтинги, что свидетельствует об их наибольшей эффективности в помощи компаниям в достижении их целей.

VI. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНСТРУМЕНТОВ И ПРИМЕРОВ ПЕРЕДОВЫХ МЕТОДОВ ДЛЯ ПООЩРЕНИЯ УЧАСТИЯ КОММЕРЧЕСКИХ СТРУКТУР

Веб-сайт Глобальной платформы по предпринимательству и биоразнообразию

34. При щедрой поддержке правительства Нидерландов секретариат разработал веб-сайт Глобальной платформы по предпринимательству и биоразнообразию. Этот веб-сайт, заменивший прежний веб-сайт КБР для коммерческих структур, содержит широкий перечень различных инструментов и механизмов (в том числе руководящие документы), а также тематические исследования с возможностью поиска по различным критериям, в том числе по стране, сектору и виду документа (например, инструмент, стандарт, руководящие указания и т.д.). На веб-сайте также представлен архив информационных бюллетеней Конвенции для коммерческих предприятий и календарь бизнес-мероприятий. Первый этап веб-сайта начал работу в июне 2011 года. От компаний и прочих субъектов деятельности поступили очень благоприятные первоначальные отзывы. Секретариат получил множество запросов о размещении дополнительных инструментов и механизмов, что свидетельствовало о том, что включение в перечни веб-сайта обладает определенной воспринимаемой ценностью. Новый веб-сайт был встречен очень положительно. В первые полгода после открытия нового веб-сайта количество посещений увеличилось на 120% по сравнению со старой версией веб-сайта. Анализ числа посетителей также показал рост числа людей, исследовавших новый веб-сайт, при этом значительное число посещений пришлось на страницы, содержащие тематические исследования и механизмы.

35. Этап 2 веб-сайта с расширенными функциями был запущен во время проведения совещания Глобального партнерства в Токио в декабре 2011 г. Такие функции включают в себя более удобные в использовании инструменты поиска и запланированный интерактивный портал, на котором станет возможно проводить интерактивные семинары, а компании смогут получить консультации различных экспертов по вопросам биоразнообразия или определенного сектора. Кроме того, веб-сайт будет также предоставлять информацию о различных национальных и региональных инициативах по предпринимательству и биоразнообразию и будет служить важной платформой поддержки глобального партнерства. Веб-сайт размещен по адресу: <http://www.cbd.int/en/business>.

Информационный бюллетень

36. В 2011 году были выпущены два номера информационного бюллетеня «Бизнес 2020». Первый был посвящен результатам 10-го совещания Конференции Сторон и грядущим перспективам. Второй был посвящен лесам и мерам по сохранению лесных экосистем. В 2012 году первый выпуск был посвящен стандартам, а второй выпуск (о вопросах предпринимательства и биоразнообразия в Индии) на момент написания настоящего документа находился на стадии подготовки. В настоящее время обсуждается также следующий выпуск, который выйдет в свет сразу же по завершении совещания Конференции Сторон. Формат информационного бюллетеня остается упорядоченным, а их содержание по мере возможности связывается с содержанием раздела, посвященного тематическим исследованиям, веб-сайта Глобальной платформы. С архивами информационного бюллетеня можно ознакомиться по адресу: <http://www.cbd.int/en/business/interactive-resources/newsletters>.

VII. ПООЩРЕНИЕ РАСПРОСТРАНЕНИЯ КОММЕРЧЕСКИМИ СТРУКТУРАМИ ИНФОРМАЦИИ ОБ ИХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СВЯЗАННОЙ С СОХРАНЕНИЕМ БИОРАЗНООБРАЗИЯ

37. Многие крупные компании и другие организации в ряде секторов осуществляли деятельность, направленную на обмен тематическими исследованиями и поощрение адаптации передовых методов. Многие из них выступали на мероприятиях и семинарах, проводившихся до, во время и после десятого совещания Конференции Сторон. При помощи веб-сайта Глобальной платформы секретариат собрал достаточно полный набор тематических исследований и предоставил доступ к ним всем заинтересованным субъектам деятельности. Во время подготовки к одиннадцатому совещанию Конференции Сторон были составлены планы по созданию более подробных тематических исследований, которые будут отслеживать процесс принятия решений и обоснования, которые привели компании к выполнению конкретных действий. Данная работа будет направлена на дальнейшее поощрение малых и средних предприятий, осуществляющих деятельность в этой важной области. Направленность на цепочки поставок крупных многонациональных компаний считается эффективным способом информирования широкого ряда компаний в определенных секторах. Это станет особенно важным с учетом необходимости отдельно уделять внимание малым и средним предприятиям, чтобы помочь им понять важность биоразнообразия для их деятельности. Несмотря на то что такие коммерческие структуры по-прежнему являются исключением в контексте их деятельности по охране окружающей среды, предполагается, что привлечение внимания к их работе и существующей прибыльности (обычно увеличивающейся), практики ведения их коммерческой деятельности и предоставления отчетности смогут стать моделью, которую станут применять и остальные.

38. Кроме того, основываясь на идеалах, изложенных в Джакартской хартии о коммерческой деятельности и биоразнообразии (пункт 14), которые призвали коммерческие структуры поддержать Хартию, секретариат поручает коммерческим структурам уважать и актуализировать цели Конвенции и демонстрировать, что они непрерывно стремятся повышать свои результаты в отношении управления устойчивостью и защиты биологического разнообразия.

39. На десятой Конференции Сторон были приняты Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы⁴ и двадцать Целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, многие из которых рассматривают вопросы, представляющие особый интерес для коммерческих структур. Например, целевая задача 3 предусматривает отказ от субсидий, приносящих вред сохранению биоразнообразия, и их замену политиками, которые содействуют экологически устойчивой деятельности. Целевые задачи 6 и 7 говорят о значении устойчивых методов в управлении и добычи ресурсов в секторах лесного, сельскохозяйственного и рыбного хозяйства. Секретариат и многие другие организации-партнеры ведут работу, направленную на то, чтобы обеспечить учет коммерческими структурами Стратегического плана и Целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, при принятии мер, направленных на охрану биоразнообразия.

40. После десятого совещания Конференции Сторон проводились многочисленные конференции, посвященные вопросам коммерческой деятельности и сохранения биоразнообразия (полностью или частично), к участию в которых было привлечено значительное количество представителей частного сектора. Данные совещания проводились в различных странах мира, объединяя частный сектор, ученых, представителей правительства, неправительственных и правительственных организаций.

⁴Приложение к решению X/2.

41. Программа Конвенции по коммерческой деятельности также функционирует вместе с другими конвенциями, принятыми в Рио-де-Жанейро под эгидой Павильона конвенций, чтобы содействовать развитию сотрудничества между различными договорными органами, а также включая тематику биоразнообразия в расширенный контекст общего устойчивого развития. День, посвященный коммерческим структурам, был проведен в Дурбане (Южная Африка) 7 декабря 2011 года во время мероприятия, которое было приурочено к 17-му совещанию Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. На данном мероприятии была проведена утренняя сессия, на которой выступали докладчики из Департамента по вопросам охраны окружающей среды ЮАР, Национальной бизнес-инициативы и ВПСУР; затем состоялось публичное обсуждение вопросов включения тематики экологической устойчивости в коммерческую деятельность, в котором участвовали представители Всемирного фонда дикой природы, Южно-Африканский национальный институт биоразнообразия (САНБИ), Университета Претории и компании «АнглоГолд Ашанти»; также была проведена серия других мероприятий, организованных МСОП, правительством ЮАР, Всемирным Банком и Глобальным механизмом. Бизнес-программа предусматривает дальнейшее проведение таких корпоративных мероприятий на различных совещаниях конференций сторон и в ее рамках запланирована серия мероприятий для саммита «Рио +20», который состоится в июне 2012 года.

VIII. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Биоторговля

42. Со времени 10-го совещания Конференции Сторон Инициатива по биоторговле Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) упрочила свою Платформу по вопросам сохранения биоразнообразия и деятельности индустрии моды и косметических препаратов, которая теперь объединяет ряд международных и неправительственных организаций с более чем 60 многонациональными компаниями и 150 предприятиями микро-, малого и среднего бизнеса, зависящих от биоразнообразия, из этих двух отраслей. ЮНКТАД совместно со своими партнерами по платформе работает над выпуском двух отраслевых документов для индустрии моды и косметических препаратов, которые объединят соответствующие знания, тематические исследования и передовые методы при рассмотрении значения и влияние охраны и устойчивого использования окружающей среды этими двумя отраслями.

43. Развивающимся странам необходима поддержка для создания институционального и технического потенциала, для того чтобы соответствовать сложным техническим требованиям и эффективно использовать добровольные стандарты устойчивости в качестве рыночного инструмента, в том числе географические показатели, права интеллектуальной собственности и механизмы доступа и совместного использования выгод. Также им необходима поддержка для более эффективного участия в международных торговых переговорах, влияющих на биоторговлю, например в переговорах относительно санитарных и фитосанитарных мер (СФМ) и технических барьеров в торговле. Целевая группа ЮНЕП-ЮНКТАД по созданию потенциала принимает двусторонний подход к рассмотрению национальных и международных задач в содействии биоторговле. Целевая группа по созданию потенциала играет лидирующую роль в осуществлении деятельности на международном уровне, в то время как Немецкое агентство технического сотрудничества руководит осуществлением деятельности на национальном уровне в трех экспериментальных странах: Намибии, Непале и Перу. Данное мероприятие осуществляется в тесном сотрудничестве с национальными проектными группами по охране окружающей среды и торговле, состоящими из нескольких субъектов деятельности (заимствовано с сайта <http://www.unep-unctad.org/cbtf/biotrade.asp>).

Текущие задачи по коммерческой деятельности и охране окружающей среды

44. Несмотря на значительные достижения, полученные к настоящему времени по привлечению деловых кругов к решению задач по охране биоразнообразия, остается ряд других существенных задач, которые необходимо будет рассмотреть для реализации решений Конференции Сторон. Первой задачей является повышение осведомленности. Было проведено несколько исследований (таких как анкета ассоциации Кейданрен, обсуждавшаяся выше, и другие аналогичные исследования, проводимые в различных странах мира), направленных на оценку осведомленности и понимания сущности биоразнообразия коммерческими структурами.

45. Многие коммерческие структуры указали, что слышали о биоразнообразии, в частности, в таких странах с формирующимся рынком, как Бразилия и ЮАР, однако часто наблюдается пробел в точном понимании последствий, которое влечет за собой утрата биоразнообразия (т.е. используя определение Конвенции). Нередко понимание биоразнообразия ограничивается защитой видов, и это может затем создать определенные трудности, поскольку компании могут не понимать, какую (экономическую) выгоду они извлекут из участия в деятельности по охране или как деградация биоразнообразия может на них повлиять. Кроме того, коммерческие структуры могут испытывать сложности в рассмотрении идеи биоразнообразия в более широком контексте устойчивости, в особенности поскольку некоторые вопросы (например, изменение климата в глобальном масштабе, загрязнение на местном уровне) могут в понимании компании казаться более важными, чем некая более абстрактная идея защиты биоразнообразия. Данный пример иллюстрирует сохранение значимости привлечения всех субъектов деятельности, а также сохранение потребности продолжать разрабатывать экономическое обоснование биоразнообразия.

46. Другой проблемой, которая может выступить в качестве сдерживающего средства при осуществлении деятельности, являются сложный характер проблемы и сложность в точном измерении и/или оценке биоразнообразия и его утраты. В отличие от концепции изменения климата, которая может быть в принципе сведена к измерению эквивалента выброса углекислого газа, очень сложно найти единую систему измерения для анализа биоразнообразия. Оцениванию и установление денежного эквивалента противятся на нескольких уровнях по различным причинам, среди которых научный фактор неопределенности, неточная оценка стоимости потенциальных рынков, отсутствие взаимозаменяемости богатств биоразнообразия, а также моральные и этические проблемы оценки окружающей среды. Отчет ЭЭБ сделал очень важный первый шаг в этой области, оценивая стоимость экосистемных услуг, но данный метод также имеет определенные ограничения. Частный сектор также заинтересован в участии в дискуссиях об оценке биоразнообразия и механизмов, которые могут стать следствием данной деятельности.

47. В ноябре 2011 года в Чатэм-Хаусе в Лондоне проводилась дискуссия с участием межправительственных организаций (в том числе секретариат КБР), неправительственных организаций, ученых и представителей частного сектора с целью изучения некоторых из этих вопросов. В ходе дискуссии были широко рассмотрены вопросы оценки и потенциала для рынков, а также было оказано содействие привлечению внимания к некоторым вопросам с точки зрения частного сектора. Некоторые из таких поднятых вопросов содержали в себе идею, что отказ от действий, вероятно, приведет к худшим последствиям, чем выполнение каких-либо действий, но при этом чрезвычайно важно учитывать интересы общества, а не направлять все внимание исключительно на интересы коммерческих структур; существует необходимость найти способ урегулировать внутреннюю и внешнюю ценность; кроме того, экономические соображения должны основываться на научных данных. Дальнейшая дискуссия, ставшая частью более обширных дебатов по данной теме, помогла уточнить, что именно требуется для последующих шагов, и найти наиболее эффективный способ достижения данной цели.

/...

48. Очень важно понимать, что даже если предприятия намереваются принять меры, они могут столкнуться с различными политическими и экономическими затруднениями. Нет сомнения, что в данном экономическом климате многие коммерческие структуры полны опасений и работают в режиме выживания. Также справедливо и то, что использование методов, благоприятных для охраны биоразнообразия и окружающей среды, непременно повлечет за собой некоторые предварительные затраты, независимо от возможного дальнейшего повышения прибыльности в среднесрочном и долгосрочном периодах. Коммерческим структурам необходимы гарантии, что они не утратят свою конкурентоспособность, если понесут такие затраты, и что политика правительства создаст равные условия для конкуренции. Коммерческие структуры также должны понимать, что с точки зрения управления рисками, риски, понесенные в результате краткосрочных затрат с целью обеспечения устойчивости, представляют собой меньшую угрозу, чем риски, которые могут быть понесены от бездействия и которые в конечном счете приведут к утрате доли рынка и появлению гораздо более существенных затрат в результате необходимости соответствовать требованиям законодательства и противостоять более дальновидным конкурентам. Кроме того, поощрение принятия правительствами «экологически безвредных» политик поставок поможет повысить спрос рынка на такие виды продуктов и, таким образом, существенно стимулировать коммерческие структуры принимать необходимые меры. Такой подход усилит меры, которые начинают принимать некоторые крупные компании (и потребители), предъявляющие более строгие требования к своим поставщикам относительно вопросов охраны окружающей среды.

49. Еще одной проблемой, особенно важной для малых и средних предприятий, является растущая сложность в нахождении соответствующей информации. Нередко причиной является не скудность данных, а сложность ориентирования в огромном количестве конкурирующих стандартов и механизмов. Существует много эффективных инструментов и руководящих указаний, но иногда их сложно найти, особенно для неспециалистов. При помощи веб-сайта Глобальной платформы и Глобального партнерства секретариат и различные национальные и региональные инициативы стремятся предоставить простые в использовании руководства и консультации, которые помогут коммерческим структурам ориентироваться в этой сложной среде. Секретариат обобщит справочный материал специально для этой цели, который, как ожидается, будет представлен на 11-м совещании Конференции Сторон. Секретариат также поощряет Стороны учитывать передовые методы в стандартах и сертификатах, так как это может помочь повысить эффективность таких инструментов и сделать их более понятными для компаний.

50. Такие существующие пробелы стали причиной появления призывов к дальнейшему расширению привлечения деловых кругов к деятельности Конвенции, и принятию более активных мер по ознакомлению коммерческого сектора с целями Конвенции и Целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти. Данное мнение было высказано практически на всех семинарах и конференциях и лежит в основе таких деклараций, как Джакартская хартия о коммерческой деятельности и биоразнообразии, принятая в 2009 году. Совещание Глобального партнерства, проведенное в Токио, хотя не выпустило официальной декларации, но указало о своей общей поддержке проекта решения, который будет изучен на 11-м совещании Конференции Сторон и который умножит достижения 10-го совещания Конференции Сторон и поможет большему числу коммерческих структур (в частности, малым и средним предприятиям) актуализировать вопросы биоразнообразия и устойчивости. Решение, которое было рассмотрено на четвертом совещании Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции, имеет в своей основе и укрепляет многие из элементов, ставших результатом решения по коммерческим вопросам, принятого на 10-м совещании Конференции Сторон, и также устраняет определенные ключевые пробелы, выявленные в различных разделах настоящего доклада.

*Приложение***ЧААМСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О БИОРАЗНООБРАЗИИ**

Мы, участники Азиатского регионального форума по биоразнообразию, признаем, что природа является основой жизни и что ее защита является совместной задачей коммерческих структур, правительства, научных кругов и различных других субъектов деятельности в обществе. Поэтому мы обязуемся отстаивать принципы защиты и устойчивого использования биоразнообразия в партнерстве со всеми секторами общества.

С этой целью мы заявляем о своей решимости:

- содействовать сбережению природного наследия Земли путем охраны видов, экосистем и генетического разнообразия за счет включения тематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и пропагандистско-агитационной деятельности в организационные планы и программы, а также в инициативы по корпоративной социальной ответственности;
- производить товары и услуги в такой форме и таким образом, чтобы содействовать защите и сохранению биоразнообразия;
- содействовать надежным инвестициям, которые подготовят условия для внедрения экологически безопасных технологий, продуктов и услуг;
- использовать экспертные знания, опыт и ресурсы, чтобы убеждать коллег и клиентов, а также широкую общественность внедрять экологически устойчивый образ жизни и потребления;
- поддерживать глобальные, региональные и национальные усилия по прекращению утраты биоразнообразия, включая цели и инициативы Конвенции о биологическом разнообразии, Фонда международного экологического парка Сириндхорн при патронаже Ее Королевского Величества Принцессы Махи Чакри Сириндхорн, Института перспективных исследований Университета Организации Объединенных Наций через региональные экспертные центры по просвещению в интересах устойчивого развития, Центра АСЕАН по сохранению биоразнообразия и других соответствующих международных/региональных соглашений и учреждений;
- совместно использовать выгоды от экономической эксплуатации природных ресурсов на справедливой основе с теми, кто предоставляет доступ к ним открыто и в духе сотрудничества;
- исследовать потенциальные возможности сотрудничества с научными учреждениями, неправительственными организациями и правительственными учреждениями для достижения более глубокой вовлеченности в сохранение биоразнообразия;
- обеспечивать в сотрудничестве и взаимодействии со всеми субъектами деятельности, включая коммерческий сектор и общины, долгосрочную жизнеспособность сельского и рыбного хозяйств для производства продовольствия и формирования доходов путем применения справедливых, строящихся на основе экосистем, ставящих в центр общины, ориентированных на науку и технологию подходов к организации научно-

/...

исследовательских и опытно-конструкторских разработок, обеспечивая при этом решение проблем загрязнения окружающей среды, заболеваний, деградации земель, опустынивания и изменения климата, которые воздействуют на устойчивое ведение сельского и рыбного хозяйств;

- стимулировать путем просвещения принятие мер по сохранению биоразнообразия на всех уровнях правительства, общин, коммерческих структур и университетов;
- изучить каналы оказания поддержки деятельности по сохранению биоразнообразия и введению в действие и соблюдению законов об охране дикой природы и лесов путем, например, социальных санкций, создания потенциала и повышения осведомленности общественности;
- поощрять национальные правительства к признанию роли коммерческих структур в деятельности по сохранению биоразнообразия;
- внедрять в практику трансформативное обучение сохранению биоразнообразия для целей устойчивого развития, которое может изменять поведение всех субъектов деятельности;
- поддерживать участие молодежи в деятельности по сохранению биоразнообразия и окружающей среды, чтобы содействовать устойчивому развитию через образование, обучение и социальную деятельность;
- изучить соответствующие каналы путем проведения регулярных интерактивных совещаний для средств массовой информации различного статуса (правительственных, коммерческих и т.д.) через центры информационных ресурсов для СМИ в целях создания осведомленности о различных проблемах, связанных с сохранением биоразнообразия; а также
- обеспечивать основные потребности нынешнего и будущих поколений, используя научные новшества для исследований и разработок в целях надлежащего использования местных и туземных знаний на основе равенства и равноправия при одновременном поддержании баланса между экологической, социальной и экономической устойчивостью.

На основе настоящей декларации мы будем вести совместную работу, вдохновляя другие организации путем распространения примеров передовых экологически безопасных методов; поощрения партнерств с участием многих субъектов деятельности; стимулирования широкого лидерства и осведомленности общественности о ценностях биоразнообразия и необходимости сотрудничества всех секторов; и признания выдающихся вкладов в сохранение и пропаганду значимости биоразнообразия.

Чаамская декларация была принята в 4 ноября 2011 года на Азиатском региональном форуме по вопросам биоразнообразия, проводившемся в Чааме (провинция Пхетчабури, Таиланд).
